

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 1 от 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**1.1. Идентификатор на продукта**

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**Употреба на веществото/сместа**

смазочен материал и допълнително вещество.

Само за промишлени цели.

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**Производител**

Фирма/Производител: ADDINOL Lube Oil GmbH

Gebäude 4609

Адрес: Am Haupttor

Град: D-06237 Leuna

телефон: +49 (0) 3461 845-0

Факс: +49 (0) 3461 845-555

Електронна поща (e-mail): info@addinol.de

отговорен сътрудник: Application Technology

Internet: www.addinol.de

Отговорен Отдел: ADDINOL Application Technology

Доставчик

Фирма/Производител: ADDINOL Bulgaria

Адрес: kv. Darvenitsa, bl. 1, entr. A, app. 12,

Град: BG-1756 Sofia

телефон: +359 882 05 88 08

Електронна поща (e-mail): peter.simeonov@addinol.bg

Internet: www.addinol.bg

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

Natsionalen toksikologichen informatsionen tsentur (National Toxicological Inform.): +359 2 9154 233

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**2.1. Класифициране на веществото или сместа****Регламент (ЕО) № 1272/2008**

Тази смес не е класифицирана като опасна съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008.

2.2. Елементи на етикета**Регламент (ЕО) № 1272/2008****Обозначение на специални смеси**

EUN210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

Допълнителен съвет

Не е задължително продуктът за бъде обозначен според директивите на ЕО или според националните законови разпоредби.

2.3. Други опасности

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмязняващо и да доведе до дерматит.

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 2 от 10

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**3.2. Смес****Опасни съставки**

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	Класификация (Регламент (ЕО) № 1272/2008)			
68037-01-4	1-Decene, homopolymer, hydrogenated			60 - < 80 %
	500-183-1		01-2119486452-34	
	Asp. Tox. 1; H304			

Точен текст на H и EUN изречения: вижте раздел 16.

Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ

CAS №	ЕНО №	Химическо име	Съдържание
	Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ		
68037-01-4	500-183-1	1-Decene, homopolymer, hydrogenated	60 - < 80 %
	дермален: LD50 = > 2000 mg/kg; орален: LD50 = > 5000 mg/kg		

Други данни

The product does not contain any dangerous substances with concentrations reaching or exceeding the limits acc. to 1272/2008 [GHS].

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.1. Описание на мерките за първа помощ****Общи указания**

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят. При продължителни оплаквания да се потърси лекарска помощ.

След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун. Замърсеното облекло да се съблече веднага. При поява на кожни дразнения да се потърси лекарска помощ.

След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.

След поглъщане

НЕ предизвиквайте повръщане.

Веднага да се изплакне устата и да се даде повече вода за пиене. Веднага извикайте лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 3 от 10

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1. Средства за гасене на пожар****Подходящи пожарогасителни средства**

Въглероден двуокис (CO₂). Пожарогасящ прах. Разпръскваща струя вода. пяна, устойчива на алкохол.

Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид Азотни окиси (NO_x). Серни окиси. Азотни окиси (NO_x). сажди.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

Допълнителни указания

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи****Общи указания**

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се отстранят всички запалими източници. При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване**Друга информация**

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Да се събере в затворени съдове и да се третира като отпадък. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

6.4. Позоваване на други раздели

Сигурна употреба: вижте раздел 7

Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8

Раздел 12: Екологична информация

Извозване: вижте раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение**7.1. Предпазни мерки за безопасна работа****Упътвания за безопасна употреба**

Да се работи в добре проветриви зони или да се използва респиратор с филтър. Да се избягва образуването на маслена мъгла. При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

Указания за защита от експлозия и пожар

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

Съвети относно общата хигиена на труда

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие,

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 4 от 10

пуши и допуска хрема на работното място.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**Изисквания за складове и резервоари**

Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и абсорбиране на влага. Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място. Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

Информация за съхранение в общи складови помещения

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

Да се държи далеч от: Окислителен агент

Допълнителна информация за условията на съхранение

Да се пази от: Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина. замръз. горещина.

Препоръчителна температура на съхранение: 5 - 40°C

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Подробна информация: вижте технически данни.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**8.1. Параметри на контрол****Допълнителни указания относно граничните стойности**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Контрол на експозицията**Подходящ инженерен контрол**

Погрижете се за достатъчно вентилация и точково изсмукване на критични точки.

Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**Защита на очите/лицето**

Плътно прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: EN 166

Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: EN ISO 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

Защита на кожата

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 5 от 10

Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска. Защита на дихателните пътища с филтър срещу органични газове и пари тип А - точка на кипене > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**9.1. Информация относно основните физични и химични свойства**

Състояние на веществото:	течен	
Цвят:	безцветен - светложълт	
Миризма:	характерен	
Граница на мириса:	неопределен	
		Норма за контрол
Точка на топене/точка на замръзване:	Нама налични данни	
Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:	неопределен	
Запалимост:	Нама налични данни	
долна граница на взриваемост:	Нама налични данни	
горна граница на взриваемост:	Нама налични данни	
Точка на възпламеняване:	> 270 °C	DIN EN ISO 2592
Температура на самозапалване:	неопределен	
Температура на разпадане:	Нама налични данни	
Стойност на pH:	неприложим	
Кинематичен вискозитет: (при 40 °C)	619 mm ² /s	ASTM D 7042
Разтворимост във вода:	практически неразтворим	
Други разтворители		
Нама налични данни		
Коефициент на разпределение n-октанол/вода:	Нама налични данни	
Парно налягане:	Нама налични данни	
Плътност (при 15 °C):	0,861 g/cm ³	DIN 51757
Относителна плътност на парите:	Нама налични данни	

9.2. Друга информация**Информация във връзка с класовете на физична опасност**

Взривоопасности	
Нама налични данни	
Температура на самозапалване	
Твърдо вещество:	Нама налични данни
Газ:	Нама налични данни
Оксидиращи свойства	
Нама налични данни	

Други характеристики за безопасност

Относителна скорост на изпарение:	Нама налични данни
Pourpoint:	-45 °C ASTM D 7346

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**10.1. Реакционна способност**

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормална температура на околната среда.

10.2. Химична стабилност

Сместа е химично стабилна при спазване на препоръките за съхраняване, употреба и температура.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 6 от 10

10.3. Възможност за опасни реакции

Не са известни опасни реакции.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.

10.5. Несъвместими материали

реагира с : Окислителен агент, силен. Киселина.

10.6. Опасни продукти на разпадане

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид Азотни окиси (NOx). Серни окиси. Азотни окиси (NOx). сажди.

Не са известни опасни продукти на разлагането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008****Силна токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сместа не е проверена.

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
68037-01-4	1-Decene, homopolymer, hydrogenated				
	орален	LD50 mg/kg > 5000	Плъх	Study report (1994)	OECD Guideline 401
	дермален	LD50 mg/kg > 2000	Плъх	Study report (1995)	OECD Guideline 402

Раздразване и корозивност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сенсибилизиращо действие

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмязняващо и да доведе до дерматит.

Опасност при вдишване

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

11.2. Информация за други опасности**Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

неприложим

Други данни

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**12.1. Токсичност**

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 7 от 10

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
Сместа не е проверена.

CAS №	Химическо име						
	Водна токсичност	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник	Метод	
68037-01-4	1-Decene, homopolymer, hydrogenated						
	Остра токсичност за риби	LL50 mg/l	> 1000	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (1995)	OECD Guideline 203
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 mg/l	> 1000	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1995)	OECD Guideline 201
	Остра токсичност за ракообразни	EL50 mg/l	> 1000	48 h	Daphnia magna	Study report (1995)	OECD Guideline 202

12.2. Устойчивост и разградимост

не се разгражда лесно по биологичен път (съгласно критериите на ОЕЦД). Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

12.3. Биоакмулираща способност

Нама налични данни

Коефициент на разпределение n-октанол/вода

CAS №	Химическо име	Log Pow
68037-01-4	1-Decene, homopolymer, hydrogenated	> 6,5

12.4. Преносимост в почвата

Вследствие на слабата си разтворимост във вода продуктът се отделя до голяма степен механично в биологичните пречиствателни съоръжения.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Този продукт не съдържа вещество, което притежава свойства, водещи до нарушаване на функциите на ендокринната система по отношение на нецелелеви организми, тъй като няма компоненти, които да отговарят на критериите.

12.7. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

Допълнителни данни

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**13.1. Методи за третиране на отпадъци****Изхвърляне на отпадъци**

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

Отпадъчен код на продукта

130206 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИТЕ МАСЛА И НА ТЕЗИ ОТ ГРУПИ 05, 12 И 19); отработени моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки; синтетични моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки; опасен отпадък

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 8 от 10

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**Сухопътен транспорт (ADR/RID)**14.1. Номер по списъка на ООНили идентификационен номер:14.2. Точно наименование напратката по списъка на ООН:14.3. Клас(ове) на опасност притранспортиране:14.4. Опаковъчна група:**Речен транспорт (ADN)**14.1. Номер по списъка на ООНили идентификационен номер:14.2. Точно наименование напратката по списъка на ООН:14.3. Клас(ове) на опасност притранспортиране:14.4. Опаковъчна група:**Транспорт по море (IMDG)**14.1. Номер по списъка на ООНили идентификационен номер:14.2. Точно наименование напратката по списъка на ООН:14.3. Клас(ове) на опасност притранспортиране:14.4. Опаковъчна група:

Група на отделяне:

acids

Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)14.1. Номер по списъка на ООНили идентификационен номер:14.2. Точно наименование напратката по списъка на ООН:14.3. Клас(ове) на опасност притранспортиране:14.4. Опаковъчна група:**14.5. Опасности за околната среда**

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА:

Не

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

неприложим

Друга приложима информация

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

Национални разпоредби

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 9 от 10

Замърсяване на водите клас (D): 1 - слабо замърсяващ водата

15.2. Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация**Промени**

Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и): 5,6,7,9,10,12,16.

Съкращения и акроними

За съкращения и акроними виж ЕСНА: Ръководство за изисквания за информация и оценка за безопасност на химичното вещество, глава R.20 (списък на термини и съкращения).

ADR - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; ATE - Оценка на острата токсичност; bw - телесно тегло; CAO - само товарни въздухоплавателни средства; CAS - Химическата реферативна служба на Американското химическо дружество; CMR - канцероген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - стандарт на Германския институт по стандартизация; DNEL - производно ниво на липса на въздействие; DOT - Министерство на транспорта; DSL - Списък на местните вещества (Канада); EG - Европейски съюз; EN - европейски стандарти; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; HMIS - Система за идентификация на опасни материали; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IC50 - полумаксимална инхибираща концентрация; ICAO - Международна организация за гражданска авиация; IMDG - Международна морска организация за опасни товари; IMO - Международна морска организация; ISO - Международна организация по стандартизация; LC50 - Смъртоносна концентрация за 50 % от тестовата популация; LD50 - смъртоносна доза за 50 % от изследваната популация (средна смъртоносна доза); MARPOL - Международна конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; MSHA - Администрация за безопасност и здраве в мините; n; o; s; - Не е посочено друго; NFPA - Национална асоциация за противопожарна защита; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Степен на натоварване без наблюдаван ефект; NTP - Национална токсикологична програма; OIEC - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; (Q)SAR - (количествена) връзка между структурата и активността; RCRA - Закон за опазване и възстановяване на ресурсите; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Международна конвенция за превоз на пътници; RQ - Подлежащо на докладване количество; SADT - Самоускоряваща се температура на разпадане; SARA - Закон за изменение и потвърждаване на Закона за суперфондовете; SDS - Информационен лист за безопасност; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (САЩ); ООН - Организация на обединените нации; vPvB - много устойчив и много биоакмулиращ

Точен текст на H и EUN изречения (Номер и пълен текст)

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
 EUN210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

Допълнителни данни

Сместа е класифицирана като не опасна по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].

Данните в тази Наредба за безопасност съответстват на добросъвестното излагане на нашия опит към момента на отпечатване. Информацията трябва да Ви даде основни насоки за безопасна работа с този продукт, посочен в Наредбата за безопасност, относно неговото съхранение, преработка, транспорт и изхвърляне. Данните не могат да се пренесат върху други продукти. Ако продуктът се смеси или преработи с други материали, или ако се подложи на обработка, данните в тази Наредба за безопасност не могат да бъдат пренесени върху новия материал, освен ако изрично не се посочва друго.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL FoodProof XHF 680 S

Дата на контрол: 06.06.2023

Каталог №: 736056

Страница 10 от 10

съществуващи закони и разпоредби.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)